



Szöllősi Hírek

A Zsongorkő Baráti Kör lapja 2004. december



Tisztelt Olvasó, kedves kővágószőlősiek!

Tisztelettel köszöntöm önöket és be kell vallanom, hogy szeretem a jeles napokat. Minden alkalom lehetőséget ad arra, hogy eltöprengjünk a megtett út felett, és előretekintsünk az előttünk álló időszakra. Érdeemes visszatekintenünk az elmúlt esztendőre: nemcsak azért, mert e nélkül nem létezik tervszerű munka, hanem azért is, mert ez az esztendő is sikeresnek mondható. Nem kívánom ezúttal évertékelő beszéddel untatni önöket, annyit azonban meg kell állapítanom, hogy ez az év is bővelkedett sikerekben és nehézségekben egyaránt.

Ilyenkor az ember megpróbál a jövőbe látni, valahogy megpróbálja megfoghatóvá, kézzelfoghatóvá tenni. Ekkortájt elővesszük a naptárt, és beleírjuk, mi mindenre számíthatunk a következő esztendőben. Van, akinek már most tele van a naptára. Vannak, akinek a jövő még hatalmas fehér foltokból áll össze.

Az önkormányzat is a jövőt tervezi, a kényyszerű változásokkal együtt, a törvények adta lehetőségeken belül, felelős munkával, tettekkel és segítő szándékkal.

Tudom, hogy a kővágószőlősi emberek azt várják tőlünk, hogy megtegyünk mindent az érdekükben, amit csak meg lehet tenni. Sokszor lényegesen többet várnak el, mint ami tőlünk telik. Olyan dolgokat is elvárnának, amelyek meghaladják lehetőségeinket.

Ezekben a napokban az év végéhez közeledve készülünk az év talán legszébb ünnepére, a karácsonyra. A Karácsony olyan ünnep, melyben, mindenki megtalálja a maga örömét, szépségét, - hite és neveltetése szerint, - de fényében megmelegsik a szegény, az elhagyott, a magányos és megkeseredett is. Nekünk úgy kell élnünk és dolgoznunk, hogy az a magunk és községünk minden lakója javát szolgálja.

Mindezen gondolatok jegyében kívánok a magam a képviselő-testület és a polgármesteri hivatal dolgozói nevében minden kővágószőlősi polgárnak szeretetteljes, békés Karácsonyt, a jövőbe tekintve, boldog új esztendőt, amelyben mindannyian gyarapodhatunk!

Gyarapodhatunk anyagi javakban, gyarapodhatunk tudásban, lelkiekben, és gyarapodhatunk mindenekelett emberségben, emberi kapcsolatainkban is. Olyan új esztendőt kívánunk, amelyben sokkal jobban láthatjuk el a feladatainkat, mint amelyet az elmúlt év lehetősége számunkra nyújtott.

Sándor Tibor polgármester

Varga Gyula

Advent

**Én hiszem Uram,
hogy véget ér ez az
Advent,
Hogy nem tart örök-
ké a kín, a szenvedés,
Én várom, hogy le-
peregjen rólunk
A gyűlölet átka, az
örök sorsverés.**

**Én várok egy boldog,
megváltó kará-
csont,
Melynek csillagfé-
nyes, csodás éjszaká-
ján
A szeretet örök fész-
ket rak majd köz-
tünk,
És megszegyenülten
távozik a sátán.**

**Pásztorcillagodnak
szép fényénél akkor
Összegyűl Uram a
sok-sok szenvedő,
Akiknek a lelke min-
dig jászolod volt,
És megszületik egy
igazabb jövő.**

*Kővágószőlős,
1958. november 28.*

Tartalom:

2-3

**Buzás Andor írása
Karácsonyi hagyományok Kővágószőlősen**

4-5

**NymTIT info
Labdarúgó-tabella**

6-9

**59 véradó
Iskolai hírcsokor
Önkormányzati oldal
Népszavazási eredmények
Önkormányzati döntések**

10-12

**Vegyes információk
Szélessávú Internet**

Szöllősi Hírek

Felelős kiadó: Holota Jenő

Felelős szerkesztő: dr.Pallós Zoltán

Szerkesztőség: Kővágószőlős,
Rákóczi u.2.

Nyomdai munka: Agora nyomda Pécs.

Készült 550 példányban

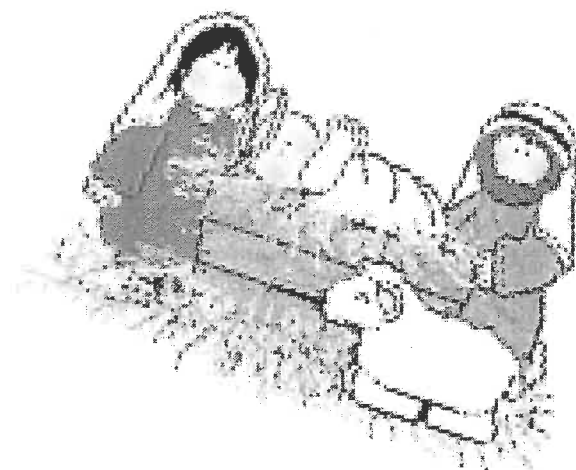
BUZÁS ANDOR

2. válaszolni

Novemberi eső rothasztotta faleveleken csúszkált a bakancstalp, térdig fröccsent a sár, amikor késő este zörgettem egy léckerítés kapuján. – Na, ezek már lefeküdtek. De, úgy gondoltam, ha megfeszülök is föl kell még venni ezt az egyetlen beszélgetést. Vállamon a jó öreg Stellavox magnó. /Sohasem hagyott cserben. Nyilván nem én értettem igazán hozzá, hanem ő énhozzám. Valamelyik döcögős bekötőút egyszer aztán kirázta a lelkét, de addig a leghűbb vándortársam, falujáról válltarisznyám maradt./ Zörgettem, félhangon szölongattam a bentieket. Szöszmötölés, udvari villany deríti fel hirtelen a lugas oldalát, harákolás, kulcsikorgás, nagyot reccsen a megvetemedett külső deszkaajtó. –Bocsássanak meg. Csak rövid időre, igazán... Hunyorog a pizsamás öregember a légypiszkos villanykörte alatt, próbálja kivenni az arcom: ez bizony se szomszéd, se rokon, se barát...És akkor iszonyúan elszégyeltem magam. Mit keresek én itt?

Megvilágosodik az ablak is, látom, az asszony bent magára kap valamit, gyorsan kendőbe gyömöszöli kibontott haját és kapkodva dobálja össze a székekről a ruhadarabokat. Mit keresek én itt? Még vissza lehetne fordulni egy újabb, halk bocsánatkéréssel, van diplomám, taníthatok, vagy elmehetek haza, úgy háromszáz kilométerre innen. Kivehetném apám kezéből az üres tányért, összeszedhetném a kést, a kanalat a mosogatóba most vacsora után. Övele még beszélgethetnék ilyenkor egy keveset. De milyen jogon toporgok, lesek itt, és szabadulok be ezeknek az embereknek az életébe, fáradtságába, kihasználva a zavart halk tessékelés tehetetlenségét? Feleségem tenyerébe fogja most Pesten a gyerek homlokát: ilyenkor szokott felmenni a láza. Mi jogosít fel engem arra, hogy a magam, vagy a világ igazságainak apró morzsáit ebben a házban kolduljam, hogy belevagdoszak az ő észjárásuk, életük, titkaik és örömeik intim szövetébe, hogy fölfeszegessem csöndes fáradtságukat? A magnó úgy lóg szíján az oldalamon, mint egy pórázos, éhes kutya, hogy beleharapjon az óvatlan szóba, hogy szétmarcangolja kitergetett gondjaikat... Tíz éve múlt azon az őszön, hogy rádióriporter voltam, s eddig az őszig rájött erre még huszonhárom esztendő, de akkor este és azóta mindig, balsiker, félsiker, tévedés, jó utak és rossz téblábolások, a feszített munka idegnyüvései együtt sem nyomasztanak annyira, mint az örökös illetéktenség tudata. És nincs rá, mert nem lehet rá válasz, vonzott életük, kemény sorsuk tisztessége. Igazságkeresésük mint egy mágneses pólus a vasreszelék útját, pályára rendezettséget, úgy szabta meg az én utamat is, faluról-falura, házról házra. De javított-e sorsukon valamit is a világ? Aligha. Segíthetett-e a szó, együtt az övék meg az enyém? Semmit. Vagy: nincs rá, mert sosem lehet rá válasz. Vége is csak akkor lesz majd egy este, ha én nem válaszolok már arra a búcsúzóba-foglalt invitálásra, hogy jöjjön el máskor is, ha erre jár. Csak végleg behúzom magam után a léckaput. – Bocsássanak meg a zavarásért. Jóéjszakát.

Nagyon boldog karácsonyi ünnepeket és sikeres Újévet kíván Kővágószőlős minden lakójának a Zsongorkő Baráti Kör és a Szöllősi Hírek szerkesztősége



Karácsonyi hagyományok Kővágószőlősen

Tóth Gyula bácsi és Margit néni arról meséltek, hogyan ünnepelték a Karácsonyt gyerekkorukban és fiatal felnőttként, a hagyományokról, amelyek hosszú évszázadokon át alakultak ki, és csak a XX. század vége felé változtak meg.

- Hogyan emlékeznek, milyen volt gyermekkorukban a Karácsony?

- T.Gy.: Régen a Karácsony az év legfontosabb családi ünnepének számított, amikor kicsik és nagyok egyaránt megpihentek, és a család minden tagja együtt töltötte az idejét. Már az Advent is a lelki készülődés jegyében telt, amikor minden hajnalban misét hallgattunk a templomban, s csak ez után kezdődött a munka. Emlékszem rá, hogy a sötétben milyen szép látvány volt, ahogy lámpásokkal mentek az emberek a templomba. Régen mindenki járt templomba és ez a közösség összetartozásának érzését adta.

- Miként készülődtek a felnőttek?

- T.M.: Karácsony előtt egy héttel a szőlősi családoknál szokás volt disznóvágást tartani, hiszen addigra az időjárás is kedvezett és az ünnepre is ezzel készültek.

- T.Gy.: Az iskolában pedig Betlehemest tanított Szabó tanító úr, amivel a gyerekek körbejártak a faluban és bekopogtattak a házakhoz. Előadták a megtanult mondókát – ami általában kedvesen és humorosan volt megírva – s ezért cserébe aprósüteményeket és egy kis pénzt kaptak. Emlékszem, az iskolában még fogalmazást is írtunk a témáról.

- T.M.: Ádám-Éva napján a felnőttek titokzatos készülődésbe fogtak, a gyerekeknek



meg azt mondogatták, hogy látták a Jézuskát, itt jár már az utcákon. A karácsonyfa díszítése titokban folyt, a kicsi gyerekeknek meghagyták a felnőttek annak áhítatos örömét, hogy azt a Jézuska hozta. Az asztal alá pedig jelképes Betlehemet készítettek, szénát, kukoricát, tököt, más termést és lószerszámot tettek az asztal alá, ami Karácsony előestéjéig ott is maradt, majd Vízkereszt napján az állatok takarmányába keverve szétoztatták közöttük a szénát és a gabonát. Emlékszem, amikor a nagyapám behozta a szénát és mondta, hogy az a „kiscsacsinak” lesz, még meg is ijedtem.

- T.Gy.: Gyerekkorunkban nagy szegénységben éltek az emberek, így nagy ajándékozásra nem volt pénz. Kicsi ajándékokat kaptunk, például bábót, mézeskalács figurát, de annak nagyon tudunk örülni.

- Milyen díszekkel ékesítették akkoriban a karácsonyfa?

- T.M.: Színes papírból készítettünk és sütöttünk díszeket, gyertyát tettünk a fára. Akármilyen szegénységben éltünk, mindenki igyekezett, hogy egy kis karácsonyfa azért legyen az ünnepre. Amikor a gyerekek nagyobbak lettek, és meg-

tudták a Jézuska titkát, onnan a család tagjai együtt díszítették fel a fát. Amikor már lehetett szaloncukrot kapni, mindig került a fára pár szem.

- T.Gy.: És a szaloncukrot a gyerekek között a fa lebontása után elosztották a szülők. Persze, azért az előfordult, hogy titokban megettük a fáról a szaloncukrot, és hogy az ki ne derüljön, kockacukrot vagy kenyérdarabkát csempésztünk a papírba.

- Milyen volt az ünnepi menü?

- T.M.: Ádám-Éva napján, amit a Karácsony böjtjének neveztek, halétel és frissen sült kalács, sült tők, aszalt szilva, bab vagy borsó került az asztalra. Vacsora után pedig mindenki elment a templomba éjféle misét hallgatni.

- T.Gy.: Régen sokkal szorosabban együtt éltek a szomszéd falvak, átjártak egymás rendezvényeire, így a karácsonyi misére is sokan jöttek Cserkútról, Töttösről. Nagyon szép és ünnepélyes volt a szertartás és a templom teli volt emberekkel. Ez az összetartozás érzés adta meg tulajdonképpen az ünnep igazi hangulatát, de sajnos mára ezek a hagyományok megkoptak.

- T.M.: Amikor a miséről hazatértünk, akkor telt le a böjt is, és került az asztalra a

sült házi kolbász és a disznótoros vacsora.

Igen, emlékszem, mennyire vártuk, hogy hozzáláthassunk – mondja somolyogva Gyula bácsi.

- Milyen ételeket süttöttek, főztek az asszonyok Karácsonyra?

- T.M.: Tyúkhúsleves, paradicsomszós, főtt hús, töltött káposzta, sült hús, kalács – amit

ma bejglinek neveznek, és aprósütemények kerültek az ünnepi asztalra.

- Hogyan töltötték az ünnep napjait?

- Karácsony első napján általában otthon voltunk, esetleg átmentünk a szomszédba, megnéztük egymás karácsonyfáját, összeült a család, társasjátékokat játszottunk, beszélgettünk, a következő évi naptárt nézegettük. Akkor még nem volt televízió.

- T.Gy.: A mi gyerekkorunkban még rádió sem volt, így a család tényleg csak egymással töltötte az idejét. Karácsony másnapján pedig a rokonokat látogattuk meg.

- Szokás volt régen Miklós napon a gyerekek ajándékozása?

- T.M.: Ez a szokás inkább a mi gyerekeink iskoláskorában kezdett elterjedni, akkor inkább Mikulásnak nevezték, nem Téalónak, mint manapság. A mi gyerekkorunkban nem volt ilyen szokás.

Kedves Margit néni és Gyula bácsi, köszönöm, hogy mindezt megosztották velünk. Önöknek és minden kedves Olvasónknak ez úton kívánok békés Karácsonyi Ünnepeket és egészségben, sikerekben gazdag Új Esztendő.

Kószó Emőke

NymTIT Gyorsinfo: November

Útjára indult a vándorkiállítás

November elejétől, ha bárki betér a hetvehelyi polgármesteri hivatalba, nemcsak ügyeit tudja elintézni, hanem egy igen igényes vándorkiállítást is megnézhet, amíg várákodik az ügyintézésre, vagy ha már nem kell sietnie, akár azt követően.

A Radioaktív Hulladékokat Kezelő Közhasznú Társaság, a Mecsekérc Környezetvédelmi Rt., valamint a Nyugat-Mecseki Társadalmi Információs Társulás együttműködésének gyümölcseként *Hetvehelyről* indult útjára az a vándorkiállítás, amely a szervezők szándéka szerint mind a kilenc NymTIT tagközségre eljut majd a következő egy év során. A kiállítás nagyméretű tablón az érdeklődők alapos és pontos információkat találnak a térségben folyó kutatási programról, az eddig a térségben végzett munka eredményeiről, valamint a tájékoztatási tevékenység eseményeiről. Valamennyi állomáson kb. egy - másfél hónapot tölt majd a kiállítás. Ennek megfelelően Hetvehelyen a kiállítás december közepéig várja az érdeklődőket.

Az első helyszínen az iskolások számára egy önálló akciót is szerveztek a kiállítás rendezői, az iskolásoknak volt módjuk és lehetőségük arra, hogy egy kérdőív helyes kitöltésével, értékes sportszereket nyerhessenek.

A kiállítás megnyitójának szépszámmú vendégseregét *Wagner Antal* Hetvehely polgármestere köszöntötte, a polgármesteri hivatal Tanácstermében, majd felkérte *Buday Gábort*, az RHK kht műszaki - tudományos igazgatóját ünnepi köszöntőjének elmondására. *Buday Gábo*, nagy hangsúllyal szökött arról, hogy a kutatási program megvalósításának egyik fontos záloga a lakosság, az itt élők folyamatos, és az aktualitásra törekvő tájékoztatása, Ennek egyik jó példájaként szökött a megnyíló kiállításról.

A megnyitást követően a vendégek, szakértők - az RHK Kht. munkatársai - kalauzolásával megnézték a kiállítást, majd buszba szálltak, és helyszíni látogatáson vettek részt az október közepén elindított 1500 méter mélyre hatoló fűrásnál. Itt *Hámos Gábortól* a Mecsekérc Környezetvédelmi Rt. projektvezetőjétől kaptak "első kézből" információt a fűrás feladatairól, és céljairól. (A szemléletes és érdekes tájékoztatóról bővebb cikket olvashatnak a *Nyugat-Mecseki Tájékoztató* idei utolsó, negyedik számában, amely december első felében jut el a NymTIT térség, a kilenc település összes portájára.)

Kövágószőlős község lakóinak boldog Karácsonyt, sikeres Új esztendőt kíván



Nyugat-Mecseki Társadalmi Információs Társulás

Figyelem!

Dr. Gömöry István fogszakorvos szabadságon lesz: 2005. január 24-30-ig. Helyettesítés a rendelőajtón kiírás szerint!

Boldog karácsonyt kíván Kövágószőlős minden lakójának a

PA-MED BT.



Figyelem!

Dr. Pallós Zoltán házi orvos szabadságon lesz 2005. január 20-28-ig
Helyettesíti: DR. VAJDA ÉVA házi orvos PELLÉRD
Tel.: 373 212, mobil. tel.: 06 20 942-1673, lakás: 587-048.
Rendel Kövágószőlősön: Hétfő-szerda-péntek 13 órától. Munkanapokon rendelési időn kívül Pellérdről a fenti telefonszámokon hívható! Kedden és csütörtökön injekciózás, kötözés stb. 8-10 óráig.

Rekultiváció

A Mecsekérc Környezetvédelmi RT. kettéválasztásával szeptemberben jött létre a Mecsek-Öko Rt., amely a volt állami tulajdonú urán, illetve színesfémbányák okozta környezeti károk helyreállításával foglalkozik. A mecseki uránbányán kívül a társasághoz tartozik a gyöngyösorszi bánya, ahol 1986-ban szűnt meg az érckitermelés, illetve a recski bányauzem. Feladatuk többek között, hogy rekultiválják az érintett területeket, illetve tisztántartásák és uránmentesítsék a szennyezett vizeket, hogy az ne kerülhessen az ivóvízbe. A Mecsekben 1998-ban kezdték el a rekultivációs munkákat, amelyek előreláthatólag 2006 decemberében fejeződnek be. A beruházás 85%-val már végeztek a szakemberek, a zagytarozók rendbetétele van még hátra.

Minden dolgozójának és Kővágószőlős lakóinak békés, boldog karácsonyt, nagyon boldog újévet kíván a Pro Rehabilitációs Kft.



Boldog Karácsonyt, sikeres Újesztendőt kíván mindenkinek a Kővágószőlősi Polgárőrség

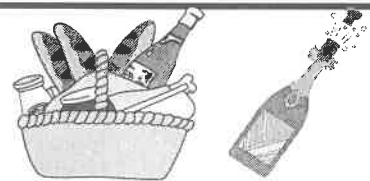
Kégyeletteljes karácsonyt, boldog újévet kíván vendégeinek

Balog Zsuzsanna Rozsika



Sodrózsg

Kellemes Karácsonyi Ünnepeket és Boldog Új Évet kíván Németh Lászlóné kiskereskedő



A labdarúgó-bajnokság őszi végeredménye:

1. Magyarhertelend	30 pont
2. Pellérd II.	27
3. Kővágószőlős	24
4. Bakonya	22
5. Mágocs	21
6. Gödre	16
7. Gerde	13
8. Drávaszabolcs	12
9. Mindszentgodisa	10
10. Pogány	10
11. Szalánta	9
12. Berkesd	0
13. Szászvár II. Visszalépett	



**Nagyon boldog karácsonyt és újévet kívánunk minden kedves szurkolónknak!
A csapat**

Szeretettel töltött karácsonyi ünnepeket, boldog újesztendőt kívánunk minden Kővágószőlősi lakosnak

Nyugdíjasklub tagsága



A Jakabhegyi Polgári Kör minden kővágószőlősi lakosnak szeretetteljes karácsonyi ünnepeket és jövőre egy boldogabb új évet kíván



Boldog karácsonyt, sikeres új évet kíván

a Hörpintő söröző

Nyitva: Dec. 24-én
6-14-ig
Dec. 25-26-án 6-22-ig
Dec. 31-én 6-03-ig
Jan. 1-én 6-22-ig

Békés, boldog karácsonyt, sikeres új évet kíván Horváth Lászlóné

Mini vegyes

Véradás

December 1-én délután a szakadó eső ellenére sokan gyülekeztek a Kővágószőlősi Nevelési Központ folyosóján. Véradásra sorakoztak az emberek. Egyszerre négy székben folyt a vérvétel, a sorokra várakozók jó hangulatban, kisebb csoportokba verődve beszélgettek. A férfiak élcelődve oldották a várakozás perceit, a nők mindennapi asszonydolgozokról folytattak eszmecsere-t.

Egy fiatal házaspár, Bosnyákék az Újtelepről másfél éves kisfiukkal, Gergővel érkeztek. A kisgyerek tágranyílt szemmel bámulta, amíg az anyuka majd az apuka vért ad. Ettől a legénykétől biztosan nem lesz idegen a lékör, ha felnő, belőle is véradó lesz. A kővágótőtősi alpolgármester-asszony, Kosztolányiné két unokájáért jött az óvodába, s ha már itt járt, mindjárt vért is adott. Nem sokkal öt óra előtt egyszerre futott be ifj. Bogdán Jenő és Dr. Pallós Zoltán háziorvos. A doktor tréfából dupla csapolást javasolt az erős fiatalembernek, amit ő vállalt is volna, de mint mondta szükség van otthon az erejére. Ugyanis házat épít.

Végül 59-en adtak vért.

A szervezők mindenkinek köszönik a részvételt!

Véradók:

Kővágószőlős

Balogh Gabriella
Bogdán Jenőné
Bogdán Jenő
Boros Vilmosné
Boros Zoltánné
Bosnyák László
Bosnyák Lászlóné
Bozó Józsefné
Bozó Sándor
Bozó Sándorné
Csankó János
Dömse Endre
Eröss Krisztián
Fodorné Borda Rita
Grósz Jánosné
Hajdú Ágota
Hajnalné Tóth Renáta
Hajnal Lajos
Huszár Gyula
Kószó Emőke
Kószó Zsigmond
Lerch István
Lőrincz Józsefné
Mesterné Dóczy Beáta
Muzserák István
Nádasdy István
Nádasdyné Farkas Márta
Orsósné Kodra Ildikó
Pallós Zoltán dr.
Pallós Zoltán dr-né
Papp Mihály
Rébék Nagy Istvánné
Sarbak Zoltán
Simon Gyuláné

Vancsa Gyuláné
Varga László
Varga György
Végh Edit
Zádori Éva

Bakonya

Kárász Gyuláné

Cserkút

Kis Lászlóné
Lőrincz Edit
Újhelyi József

Kővágótőtős

Cseténé Réti Andrea
Hegedüs János
Kosztolányi Dezsőné
Orsós Edit
Simon Lajosné
Tiegelmann Józsefné
Turán Eszter
Turán Zoltán

Pécs

Csirke József
Glaub András
Gyémánt Tibor
László Ferenc
Szulánszki János
Komló
Késik Károly

Szava

Ozdi Kálmán

Gondolatok a véradás kapcsán

Idén már egyszer volt véradás Kővágószőlősön, a nyár elején. Akkor is szembetűnő volt - ami az utóbbi akciónál ugyancsak - hogy a roma lakosság milyen kis létszámban képviselteti magát a véradók között. Pontosabban nem képviselteti. Kivéve az egyetlen ifj. Bogdán Jenőt, aki minden véradáson ott van, illetve Hajnal Lajost, aki legutóbb is vért adott.

A romák a lakosság mintegy 40%-át teszik ki Kővágószőlősön, az lenne a természetes, ha a véradáson is nagyjából ilyen arányban jelennének meg.

A jelenség nem csak a szervezőknek szembetűnő, hanem helyi lakosok is észrevételezik a cigányság passzivitását. Mesélik, a busz megállóban a minap többen erről beszélgettek, és nem éppen hízelgő vélemények hangzottak el. A legsarkosabb megjegyzés szerint „a cigányok, csak akkor tolonganak, ha segílyt, vagy ingyengulyást osztogatnak. Amikor viszont másokon lehetne segíteni, a közösségért tenni valamit, akkor sehol sincsenek”.

Megkérdeztük id. Bogdán Jenőt, a Cigány Önkormányzat alelnökét, mi a véleménye a dologról?

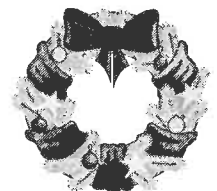
Az alelnök nem lepődött meg a kérdésfeleletesen, mint mondta, ő is észlelte ezt a jelenséget, amely nem éppen hízelgő a kővágószőlősi romákra nézve. Maga sem tudja a magyarázatot, de szándékában áll a testület előtt is szóba hozni a kérdést. Elképzelése szerint a legközelebbi véradáskor együttműködhetnének a Cigány Önkormányzat és a szervezők, a maguk részéről segítenének mozgósítani a romalakosságot. Az ötlet jónak tűnik. Várjuk az eredményét.

Kővágószőlős minden lakójának békés, boldog karácsonyi ünnepeket és egészségben töltött újévet kíván a Cigány Önkormányzat



Kedves vendégeinek nagyon boldog karácsonyi ünnepeket és egészségben töltött újévet kíván

Pallós Petronella kozmetikus



Iskolai hírcsokor

A Colinda zeneiskola látta vendégül 1.-2. osztályos tanulóinkat az Uránia moziban, ahol Levente Péter előadóművész zenés- prózai előadását tekintették meg.

A karácsony közeledtét, a várakozás idejét intézményünkben három adventi koszorú jelzi.

A kisebbet az óvodások, a középeket a negyedik osztályosok, a legnagyobbat a nyolcadik osztályosok készítik.

Péntekenként egy rövid műsor keretében meggyújtunk egy-egy gyertyát, majd az óvodások és az osztályok képviselői a foglalkoztatókba, osztályokba viszik a díszes gyertyán a lángot.

A negyedik gyertya meggyújtása a közös karácsonyi ünnepség meghitt pillanatát képezi.

Feszült várakozással teli pillanatokot éltek át az óvodai foglalkoztatókban óvodásaink és iskolánk alsó tagozatos

tanulói. Megérkezett krampuszai kíséretében a Mikulás. A köszöntő énekek és versek elhangzását követően a Mikulás kiosztotta ajándékait.

A Jakabhegyalja kupa második fordulójában sakkcsapatunk képviselte iskolánkat a vándorkupa versenysorozaton.

A Berkó Péter, Szűcs Szilárd, Cserős Bettina, Mester Enikő, Papp Lajos, Bogdán János összetételű csapatunk a 3. helyet szerezte meg.

Közös Karácsonyi ünnepélyünket követően, melyet december 17-én 8.30 órakor rendezünk iskolánk sportcsarnokában, kezdetét veszi a téli szünet. A téli szünetet követő első tanítási nap: 2005. január 3. (hétfő). *Gyenis Emil igazgató*

Honfitársak!

Vették-e már el tőletek legföltettebb kincseteket, és rátok kényszerítettek-e egy számotokra teljesen idegen dolgot? S amikor felcsillan a remény évtizedek óta először, hogy visszakapjátok a hön áhított kincset, akkor saját testvéreitek megtagadják azt tőletek.

Reméljük, azok a testvérek, akik most hátat fordítottak a lehetőségnek, egyszer majd a lelkiismeretük unszolására felemelt fejjel, büszkén mondhatják majd: „tettünk értük és ez jó érzéssel tölt el.”

Együtt örülünk majd a drága anyanyelvnek, amelyen megértjük egymást, amelyet szabadon használhatunk, és ami a legfontosabb, újra egymáshoz tartozunk, egy nemzetet erősítünk. Bízunk benne!

Boldog karácsonyt kívánok a község minden lakójának!

Bene Sarolta

Karácsonyi ünnepi rend a templomban

December 24 péntek Ádám-Éva napja

Du.1/4 5 órakor előesti szentmise

Éjjel fél 12 órakor, az éjféli mise előtt: az iskolás gyermekek karácsonyt köszöntik énekszóval, versekkel.

Éjfélkor: Szentmise.

December 25, szombat, Karácsony ünnepe.

De. 11 órakor Szentmise

December 26, vasárnap, a Szent Család vasárnapja, Szent István vértanú ünnepe, Karácsony másnapja.

De. 11 órakor Szentmise.

Dec.27, hétfő: Szt.János apostol ünnepe, 28.

kedd: Aprószentek ünnepe.

Szentmisék a szokott köznapi rend szerint, du.1/4 5-kor.

Dec. 31. péntek, a polgári év utolsó napja, I.

Szt. Szilveszter pápa ünnepe.

Du.1/4 5-kor év végi hálaadás.

Jan.1. szombat, Újév napja.

Szentmisék a szokott ünnepi rend szerint.

Jan.2, vasárnap.

Szentmisék a szokott vasárnapi rend szerint.



Pusztító tűz

December 6-ra virradó éjszaka tűz pusztított Sipos Béláék családi házában. Az épület jelentős része odalett, nagy szerencse, hogy a kisgyerekek épségben megmenekültek.

A tűzoltóság a tűz keletkezésére vonatkozóan biztosat nem tudott mondani, feltehetőleg a régi villanyvezetékekből induló rövidzárlat keltette a lángokat.

Ezt követően példátlan összefogás kezdődött a faluban, sokan kétkezi munkával, mások pénzbeli segítséggel igyekeztek támogatni a bajbajutott családot.

Úgy látszik, az összefogás, a segítség szándéka nem veszett ki teljesen az emberekből.

ELADÓ OLCSÓN

1 db Siesta kályha

3 db gázpalack

1 db 5 l-es villanybojler

1 db üstház katlalannal

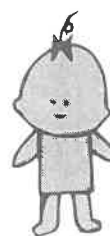
1 db kertí kapálógép /Briggs/

Érdeklődni a 374-051-es tele-

fonszámon lehet

Születtek nov.-dec.-ben:

Sipos Laura
Kerényi Olivér
Varga Emília
Hornyák Richárd



Meghaltak nov.-dec.-ben:

Kappel Mátyás
Ulrich János



Önkormányzati oldal

Népszavazás

A Választási Iroda tájékoztatója

December 5-én országos népszavazást tartottak.

Kövágószőlősen a szokott módon és helyeken lehetett szavazni.

Az 1. szavazókör /kultúrház/ eredményei:

Összes névjegyzékbe vett választó száma: 621 fő

Szavazóként megjelent: 218 fő (35%)

A kórház-privatizációval kapcsolatosan leadott érvényes szavazat 214 db. Ebből IGEN 152, NEM 62.

A kettős állampolgárság kérdésében érvényes szavazat 215 db. Ebből IGEN 133, NEM 82.

A 2. szavazókör /iskola/ eredményei:

Összes névjegyzékbe vett választó száma: 447 fő.

Szavazóként megjelent 93 fő. (21%)

A kórház-privatizációval kapcsolatosan leadott érvényes szavazat 91 db. Ebből IGEN 74, NEM 17.

A kettős állampolgárság kérdésében érvényes szavazat 90. Ebből 54 IGEN, 36 pedig NEM.

Az egész községre vonatkozó adatok:

Összes névjegyzékbe vett választó száma: 1068.
Visszautasított száma 1 fő.

Választáson szavazóként megjelentek száma összesen 311 fő.
29 %.

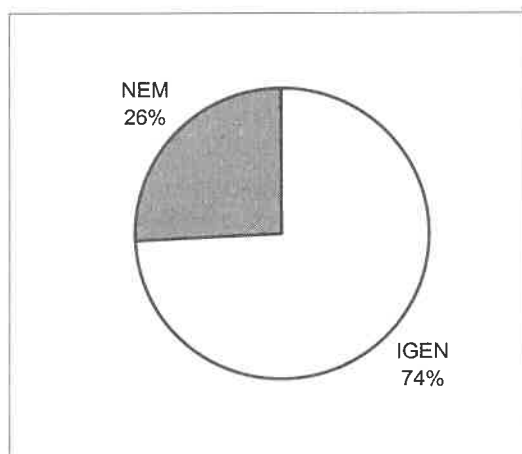
Minden körben és kérdésben volt néhány érvénytelen szavazat. (2 és 4 db között).

A kórház-privatizációt ellenezték 226-an, támogatták 79-en

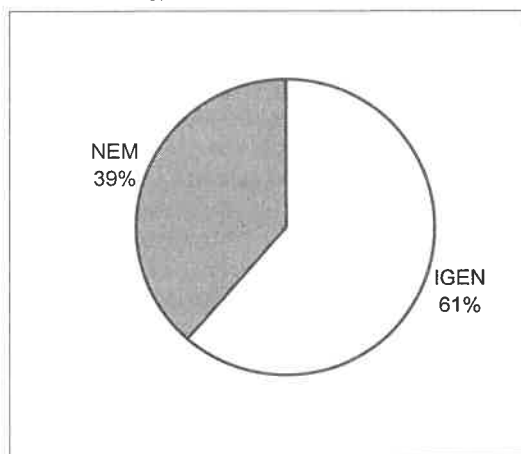
A magyar állampolgárság kiterjesztésével egyetértettek 187-en, ellenezték 118-an.

Kövágószőlői szavazópolgárok véleménye:

Egyetért-e Ön azzal, hogy az egészségügyi közszolgáltató intézmények, kórházak maradjanak állami, önkormányzati tulajdonban, ezért az Országgyűlés semmisítse meg az ezzel ellentétes törvényt?



Akarja-e, hogy az Országgyűlés törvényt alkosson arról, hogy kedvezményes honosítással - kérelmére - magyar állampolgárságot kapjon az a magát magyar nemzetiségűnek valló, nem Magyarországon lakó, nem magyar állampolgár, aki magyar nemzetiségét a 2001. évi LXII. tv. 19.§ szerinti "Magyar Igazolvánnyal" vagy a megalkotandó törvényben meghatározott egyéb módon igazolja?



Nagyon boldog Karácsonyt,

és sikerekben gazdag, boldog Újesztendőt kíván

Kövágószőlős lakóinak Lezsákné Csimá Mária jegyző és a Polgármesteri Hivatal minden dolgozója



Önkormányzati oldal

A jövő évtől nő a vízdíj

„Kövágószőlős község Önkormányzatának 16/2004/XII.15./ számú rendelete a helyi víz és csatornadíjairól”

Kövágószőlős község Önkormányzata törvényi felhatalmazás alapján rendeletben szabályozta a 2005. január 1-től hatályos víz- és csatornadíjakat.

Ennek értelmében a lakossági ivóvíz díja 217 Ft/m³ + ÁFA,

Nem lakossági fogyasztók részére 323 Ft/m³ + ÁFA.

Csatornadíj lakossági fogyasztóknak 139 Ft/m³ + ÁFA + 6 Ft/m³ + Afa környezetterhelési díj, nem lakossági fogyasztóknak 256 Ft/m³ + ÁFA + 6 Ft/m³ + ÁFA környezetterhelési díj.

Az átalánydíjas fogyasztóknál a vízfogyasztás mértékét a rendelet melléklete szerint kell kiszámítani.

Változott a szociális ellátásokról szóló rendelet

Az Önkormányzat szociális ellátásokról szóló rendelete módosult, ezt a szociális törvény módosítása hívta életre. A rendelkezések érintik a lakásfenntartási támogatás és a szociális étkeztetés megállapítását. Ez utóbbinál azok a rászorulóknak részesíthetők ellátásban, akik egészségi állapotuk miatt nem képesek napi egy alkalommal meleg étellel ellátni önmagukat. 50 százalékos térítési díj-kedvezményt kaphatnak azok a rászorulóknak, akiknél az egy főre eső jövedelem nem haladja meg az öregségi nyugdíjminimum két és félszeresét /58.000 Ft-ot/.

Lezsákné Csima Mária jegyző

Értesítjük a lakosságot, hogy december 18-án a Polgármesteri Hivatal zárva lesz. December 20-23-ig az ügyfélfogadás 8-12 óráig tart. December 24-e munkaszüneti nap!

December 27-29-ig ügyfélfogadás 8-12 óráig, ezen belül szociális kifizetés 29-én 8-12 óráig.

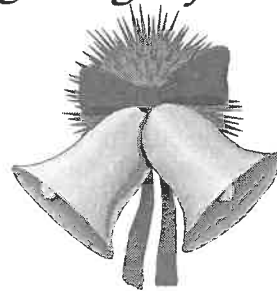
December 30-án és 31-én az ügyfélfogadás szünetel.

Lezsákné Csima Mária jegyző

Munkaidő után hétköznap nem lesz hívható a háziorvos?

Egyelőre szóbeli információ van arról, hogy 2005. január 1-től a Kistérségi Társulás döntése értelmében megszűnik a háziorvosi készenlét munkanapokon. A Pécs városát és közel harminc városkörnyéki falut érintő határozat szerint minden nap Péccsett lesz központi ügyelet, amely 17 órától másnap reggel 7 óráig működik. Az ügyeleti TB finanszírozás, amelyet eddig a községi önkormányzatok kaptak, a jövő évtől Pécs városát illeti. A végleges döntést a falvak testületeinek kell még jóváhagyni, ami már csak formaság lesz. A kövágószőlősi képviselő-testület határozathozatalára lapzártánk után kerül sor. Tehát már most felhívjuk a lakosság figyelmét, hogy újtól valószínűleg hétköznapokon 17 óra után másnap reggel 7 óráig a központi ügyeletet kell igénybe venni sürgős esetben! Figyeljék a hirdeteményeket!

Kövágószőlős minden kedves lakójának nagyon boldog Karácsonyt, sikerekben gazdag Újéztendőt kíván



Sándor Tibor polgármester és a képviselő-testület

Mikulásnap i futóverseny helyezettjei

Lányok:

1-4.oszt. Bogdán Szabina
Orsós Renáta
Csémi Alexandra
5-8.oszt. Csémi Beatrix
Illés Ivett
Csekő Szabina

Fiúk:

1-4.oszt. László Gábor
Orsós Zsolt
Bozó Bence
5-6.oszt. László Dávid
Papp Lajos
Cserős László
7-8.oszt. Kun Balázs
Bozó Patrik
Bogdán József

Középiskolások: Somogyi Norbert, Farkas Tamás, Somogyi Balázs

Sikerés Adventi programok

Az önkormányzat rendezésében gyertyagyújtásra került sor az adventi vasárnapokon a község főterén. Az érdeklődőket forralt borral, teával vendégelték meg, miközben karácsonyi dalok szóltak. A megjelenő lakosok jó hangulatban beszélgettek, majd egy-egy égő gyertyával távoztak. Sor került az iskolások Mikulás futóversenyére, melyhez minden résztvevő Mikulás sapkát kapott. December 12-én a kisgyerekeknek játszóházat rendeztek a kultúrházban, ahol különféle karácsonyi díszek készítését gyakorolhatták az apróságok. Nagy volt az érdeklődés. Az idősek karácsonyi ünnepségére lapzártánk után került sor.

Minden kedves vendégének boldog karácsonyt kíván

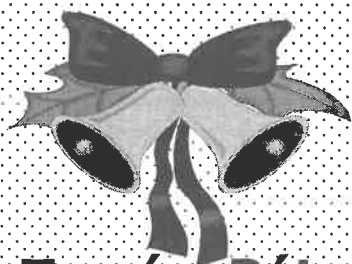
**Futács Marianna
fodrász**



*Szeretetteljes Karácsonyt ünnepeket és sikeres új évet kíván mindenkinnek a
Lila akác
Borogzó és a
Zsongorkő presszó*



Kővágószőlős lakóinak boldog karácsonyt és sikeres új évet kíván:



**Tamási Péter
gyógyszerész**

Minden óvodásnak és iskolásnak, a kedves szülőknek és Kővágószőlős lakóinak szeretetteljes karácsonyt, boldog újévet kíván Gyenis Emil a Nevelési Központ igazgatója és dolgozói kollektívája



Ünnepi munkarend és nyitvatartás:

Háziorvos: Dec. 24. munkaszüneti nap.
Dec. 31-én munkanap. Ügyelet 17 órától!

Fogorvos: Dec. 24.- 31. Jan. 1. munkaszüneti napok!

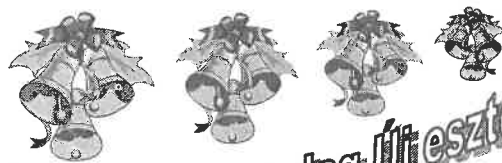
Gyógyszertár: Dec. 24. munkaszünet.
Dec. 30-án és 31-én leltár miatt zárva.
Jan. 1-én munkaszüneti nap.

Takarékszövetkezet: Dec. 24-25-26 zárva.
Dec. 31-én banki szünnap.
Jan. 1-én zárva.

ABC, COOP: Dec. 24-én nyitva 6-11-ig
Dec. 25-26 zárva
Dec. 31-én nyitva 6-11-ig.
Jan. 1-2 zárva.

Horváth Lászlóné mini vegyes:
Dec. 24., péntek 6-11-ig nyitva,
25-26-án zárva
Dec. 27. hétfő 6-11-ig nyitva
Dec. 31. péntek 6-11-ig nyitva
Jan. 1-2-án zárva

Németh Lászlóné: kiskereskedő
Minden ünnepeken is nyitva 6-11 óráig. Minden nap friss kenyér és tej!



**Sikerekben gazdag Új esztendő
és boldog Karácsonyt kívánnak
Ádám László és munkatársai**

**Boldog Karácsonyt,
sikeres Új Évet kíván:**

**Dr.
Gömör
István
fogszakorvos**



Szélessávú Internet hozzáférés! Tisztelt kövágószőlősi lakosok!

Tekintettel arra, hogy Kővágószőlős jelenleg kiesik az ADSL Internet hozzáférhetőség területéből, a Polgármesteri Hivatal úgy döntött, lépéseket tesz ezen hiányosság pótlására. Az AXELERO RT. hajlandó a szóban forgó szolgáltatást kibővíteni településünkre, amennyiben erre közösségi szintű szükséglet jelentkezik. Kérjük ezért szíves közreműködésüket a közösségi érdekek kifejezésre-juttatásában.

A szélessávú Internet előnyei:

Felsorolni is nehéz, mi minden működik másképp, ha szélessávon csatlakozik az Internetre. Ez a kapcsolódási forma ugyanis rengeteg új lehetőséget kínál. Gondtalan szörfölés a világhálón, pillanatok alatt megjelenő oldalak, gyors letöltések – ezek jellemzik a szélessávú Internetet. Az ADSL a hagyományosnál legalább hat-hétszer gyorsabb letöltési sebességet kínál. Használatával kapcsolódó telefonköltség nélkül, korlátlanul internetezhet a telefon vagy fax használata mellett, fix havi díjért. Az ADSL még nem érhető el mindenhol – kérjük tájékozódjon a „Hol érhető el a szélessávú Internet?” oldalon.

Tájékoztató az AXELERO ADSL egyéni használatú csomagjairól:

1. ADSL otthon

Kiknek ajánljuk? Azoknak, akiknek fontos az Internet sebessége, korlátlansága, és gyakran töltik idejüket a számítógép mellett, legyen szó munkáról vagy szórakozásról. Családi használatra keres optimális megoldást? Válassza az ADSL Otthont!

Amit nyújt: Korlátlan Internet hozzáférés, 512 kbit/sec letöltési sebesség, 128 kbit/sec feltöltési sebesség, 5 db e.mail fiók, 50 MB webtárhely, a webtárhelyhez önálló domain név nem kapcsolható, egyidejűleg 2 számítógép csatlakoztatható

Amibe kerül: (Az ajánlat 2004. december 30-ig érvényes!)

Szerződés fajtája	Egyszeri díj az Axelero Online Áruházban történő megrendelés esetén**	Egyszeri díj egyéb értékesítési pontokon történő megrendelés esetén	Havidíj
2005. december 31-ig tartó hűségnyilatkozattal*	0 Ft	0 Ft	9 990 Ft
Hűségnyilatkozat nélkül	59 900 Ft	59 990 Ft	16 900 Ft

2. ADSL Hobby

Kiknek ajánljuk? Azoknak ajánljuk, akik korlátlan, gyors, mégis költséghatékony internetezésre vágnak, legyen az akár kezdő böngésző az Internet világában. Most ismerkedik az Internettel? Induljon ADSL Hobbyval!

Amit nyújt: Korlátlan Internet hozzáférés, 384 kbit/sec letöltési sebesség, 64 kbit/sec feltöltési sebesség, 1 db e-mail fiók, 10 db webtárhely, a webtárhelyhez önálló domain név nem kapcsolható, a hozzáféréshez egyidejűleg 1 db számítógép csatlakoztatható

Amibe kerül: (Az ajánlat 2004. december 30-ig érvényes!)

Szerződés fajtája	Egyszeri díj az Axelero Online Áruházban történő megrendelés esetén**	Egyszeri díj egyéb értékesítési pontokon történő megrendelés esetén	Havidíj
2005. december 31-ig tartó hűségnyilatkozattal*	0 Ft	0 Ft	7 990 Ft
Hűségnyilatkozat nélkül	59 900 Ft	59 990 Ft	14 900 Ft

3. ADSL Play

Kinek ajánljuk? Az igazán tapasztalt, csúcsebességre vágyó internetezőknek zenehallgatáshoz, on-line TV-zéshez, mozizáshoz, on-line játékokhoz, vagyis az (origo-play) tartalmihoz. Több gépen is szeretné használni az Internetet? Akkor Önnek az ADSL Play az ideális megoldás!

Amit nyújt: Korlátlan Internet hozzáférés, 768 kbit/sec letöltési sebesség, 128 kbit/sec feltöltési sebesség, 6 db e-mail fiók, 17 MB webtárhely, a webtárhelyhez önálló domain név nem kapcsolható, a hozzáféréshez egyidejűleg 1 számítógép csatlakoztatható

Amibe kerül: (Az ajánlat 2004. december 30-ig érvényes!)

Szerződés fajtája	Egyszeri díj az Axelero Online Áruházban történő megrendelés esetén**	Egyszeri díj egyéb értékesítési pontokon történő megrendelés esetén	Havidíj
2005. december 31-ig tartó hűségnyilatkozattal*	0 Ft	0 Ft	13 990 Ft
Hűségnyilatkozat nélkül	59 900 Ft	59 990 Ft	21 900 Ft

Az ajánlat 2004. december 30-ig érvényes!

Amennyiben kiválasztotta az Önnek megfelelő szolgáltatást, azzal kapcsolatos igényét jelezze a túloldalon csatolt nyomtatvány kitöltésével. A kitöltött nyomtatványt juttassa vissza egy héten belül a Polgármesteri Hivatalba. Dobja be a postaládába, vagy adja le valamelyik munkatársamnál. Kérdéseivel keresse Kiss Attilát személyesen, vagy a Hivatal 564-081-es telefonszámán.

Tisztelettel: Kiss Attila művelődésszervező

**AXELERO Internet igénybejelentő**

Melyik szolgáltatáscsomagot szeretné igénybe venni:

- ADSL OTTHON
 ADSL HOBBY
 ADSL PLAY

Milyen időtartamra szeretné igénybe venni:

.....év

Igénylő neve: -----

Címe: -----

Telefonszáma: -----

A nyomtatvány kitöltésével valós igényemet fejezem ki az általam választott szolgáltatás iránt. Tudomásul veszem, hogy a tájékoztatóban közzétett díjszabások csak a megjelölt időpontig aktuálisak. Tudatában vagyok annak, hogy az alábbi igényeim kifejezésére juttatásával a szolgáltatás hozzáférhetőségének biztosítása nem garantált.

Kelt: Kővágószőlős. -----

aláírás